



Българска народна банка
БНБ-81838 / 08.09.15г.

ДО

Заинтересованите лица в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Управление на проекти, организация на дейности и финансови консултантски услуги.“

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

В Българската народна банка (БНБ) постъпиха писмени въпроси, свързани с провеждането на процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Управление на проекти, организация на дейности и финансови консултантски услуги“. В съответствие с документацията за участие в процедурата, отговаряме на въпросите, както следва:

Въпрос №1:

Question No 1:

В Указанията за Участие в Открита Процедура за Възлагане на Обществена Поръчка се упоменава, че Участникът трябва да притежава международен опит в оценката на качеството на активите на банки в Европа. Бихте ли потвърдили дали това се отнася до банки в Европейския Съюз, Евроната или Европа в по-широк мащаб?

The Instructions for Participation in an Open Procedure for Awarding a Public Procurement Contract specify that the Participant must have international experience in asset quality evaluation of European banks. Could you confirm whether that applies to EU banks, euro-area banks or more generally?

Отговор № 1

Answer № 1

Водещ критерий в случая е, сходните проекти да са били реализирани на база методика, изготвена от ЕЦБ или такава със сходни характеристики и съдържание. Това включва и счетоводните стандарти, на база на които е реализирана съответната методика.

The leading criterion in this case is that the similar projects should have been realised based on methodologies developed by the ECB or such with similar characteristics and content. That also includes the accounting standards underlying the respective methodology applied.

Въпрос №2:

Question No 2:

Бихте ли пояснили дали единствено притежаването на опит в Европейски банки ще се разглежда при оценяването на офертите или опит в други национални или регионални банки, намиращи се извън границите на Европа, също ще бъде взет предвид?

Would you explain whether only experience in European banks will be considered in ranking the offers or will experience in other national or regional banks outside Europe also be valid?

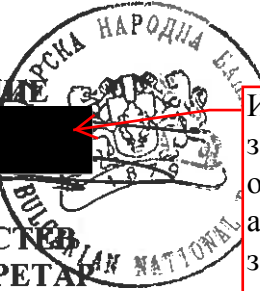

Отговор № 2

Answer № 2

Ще бъдат допуснати до разглеждане на документите в Плик №2 „Предложение за изпълнение на поръчката“ участници, чиито оферти покриват изискванията за релевантен опит в еднакви или сходни проекти, съгласно т. 6 от Указанията за участие“.

Documents enclosed in Envelope No 2 “Proposal for realisation of the contract” will be admitted for consideration only for Participants, whose offers meet the requirements for relevant experience in identical or similar projects, as per item 6 of the *Instructions for Participation*.

С УВАЖЕНИЕ



ИЕТКО КРЪСТЕВ
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР

Информацията е заличена на основание на чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни.